

## **CAPÍTULO 2. CONTEXTO ACTUAL Y MÍTICO DE LA PELAZÓN**

### **2.1. Contexto actual de la pelazón en Arara**

*“También canta al dios padre Yoí que está en el cielo y que está en la tierra, y tener en cuenta que hoy la vida, que ya no es como antes, es moderno”.*

Jorge Manduca

La comunidad de Arara es plenamente reconocida entre las comunidades vecinas por el hecho de celebrar continuamente el ritual de la pelazón. Además de ser uno de los pocos asentamientos en los que casi la totalidad de la población habla la lengua tikuna, los abuelos sabedores son consultados e invitados en comunidades como Umariazú<sup>67</sup> en el Brasil, así como se acostumbra invitar abuelas para interpretar cantos; es claro que son los abuelos los que dan fortaleza a la estructura cultural del pueblo. Para descubrir la realidad de este rito en la comunidad presento a continuación, testimonios y opiniones de diversas personas que quisieron compartir sus percepciones sobre la actualidad de la celebración.

La abuela Justina Ramos:

“Arara es la comunidad donde se conserva y se practica la fiesta de la pelazón, desde que se instalaron los primeros pobladores”.

Debido en parte al gran arraigo que se tiene por parte de la gente hacia la práctica de la ceremonia, los jóvenes, abuelos y adultos ofrecen varias visiones críticas frente al contacto con el mundo del “blanco” y sus influencias poco favorables, Rusven Huaines, miembro del equipo investigador comenta:

---

<sup>67</sup> Umariazú es un asentamiento Tikuna ubicado cerca de la ciudad brasilera de Tabatinga, tiene caso 6000 habitantes de los cuales el 98% son tikuna, está dividido en tres barrios que se diferencian por sus tendencias religiosas: cruciata, evangelista y católico. (Goulard notas de clase) (López 2000)

Hoy en día esta fiesta la realizan de diferentes formas; antiguamente la pelazón duraba tres días consecutivos pero ahora tan solo dos días, a veces un día, hasta menos. Esto es por la causa de que muchos tikunas ya no piensan lo mismo o prácticamente ya no quieren realizar la fiesta porque le da pena o pereza de buscar los objetos que se necesita para la realización de la pelazón.

#### **Baudilio Ramos otro co-investigador opina:**

Los fenómenos que sufren las personas sobre la pelazón, por influencia de la lengua española, las situaciones del bilingüismo y las actitudes de las comunidades indígenas en la escuela.

Uno de los elementos a comprender las diferentes situaciones que se presentan en la pelazón de las comunidades tikunas del trapecio amazónico es la costumbre de los blancos.

Eso sería lo más importante para mí, que las comunidades existentes de hoy en día sufren para hacer una pelazón cuando una niña se llega su menstruación, porque ya no tienen más experiencia, el blanco lo destruya toda su mentalidad ancestral.

Eso es lo que vi en mi punto de vista la pelazón dentro de la comunidad, pero en algunas ocasiones hay muchos cambios o por falta de recurso hacen la pelazón, en un día se termina todo o algunos llevan a la niña donde el médico tradicional para que le bendice tradicionalmente, porque después viene la maldición de la naturaleza a hacerle daño a la niña y a la familia.

En general como había dicho en el comienzo, la comunidad casi no piensan en hacer la pelazón porque a veces tenían mucha experiencia de los blancos, así continuamente en la comunidad hacen la pelazón pero ante los jóvenes, los ancianos ya no participan en la hora de los homenajes.

Pero en mi experiencia cuando participo en la pelazón de otras comunidades vecinas, son los mismos pasos hacen para realizar la pelazón, los jóvenes ancianos y los niños participan en toda la hora y siempre termina con el mismo aspecto, sólo en algunas ocasiones cambian el modo para realizar la obra de la pelazón.

Eso sería toda mi palabra o experiencia en cómo hacer la pelazón en la comunidad pero hay muchos que no me acuerdan para realizar.

Es de resaltar la conciencia que se tiene frente a situaciones como el bilingüismo y la influencia de la escuela como realidades moldeadoras de las estructuras culturales, haciendo cada vez más difícil la realización adecuada del ritual. Es muy importante reconocer este tipo de influencias teniendo en cuenta que hay lugares en los que el ritual ha sido reducido a una muestra performativa con fines turísticos, y otros en los que el ritual es simplemente un recuerdo. Al respecto la curaca Elida Santos opina:

¿Elida, y tú qué crees de las otras comunidades que no hacen pelazón? “Pues es que ya están influenciados ya están aculturizados, ya prefieren lo de ustedes y quieren ser ustedes, quieren ser los *korí*, ya no quieren ser tikunas. A ellos les parecen mejor las costumbres de los colonos o sea ya no quieren ser tikunas ahí falta como sentido de pertenencia, o sea ser uno lo que es y no copiar del otro, o sea querer parecer. Ahí como que falta de conciencia, por ver a esos tikunas a que crean que son tikunas, eso es muy duro, porque a eso se empieza desde niños”.

La pérdida de esta práctica tradicional en estos lugares no es un fenómeno aislado, por el contrario su nivel de afectación y cambio, está directamente relacionado con el nivel de contacto progresivo, con la sociedad mayoritaria y todo su flujo mediático-comercial en el contexto explícito de globalización contemporánea.

### **2.5.1. La escuela.**

La profesora Argelis Bautista comenta:

“las niñas que detienen sus estudios a causa del ritual, para ser recluidas durante el periodo escolar, “por lo general pierden el año y deben repetirlo”.

Don José Ramos Cuellar opina sobre la situación escolar:

“Hoy en día ya cambió todo, hoy en día es por momentos, hoy en día nosotros los indios tikuna ya somos civilizados ¿me entiende?, no guardamos los tiempos, lo que mandaban los antiguos, porque los antiguos son duros.

Hoy en día es por estudio, estudio de los blancos, tienen que estudiar, no tenemos este, paciencia para guardar tanto tiempo ocho meses o un año, porque los antiguos son guardados de doce meses en adelante. Porque el papá tiene que construir la maloca, la muchacha tiene que tener chacra al menos dos hectáreas para que haga pelazón, la muchacha tiene que tener seis u ocho meses de dietada, durante ese tiempo el papá tiene sembrar la yuca, plátano, maíz, ese es el antiguo síntoma de antigüedad.

Hoy día como ya estamos civilizados nosotros, para un mes, conseguimos la yuca, ya las niñas son estudiantes ¿me entiende? Por ese motivo nosotros es de rapidez, para que la niña no pierda la clase...

El padre de Nini Paola, Plinio Vento decidió la fecha de la fiesta de acuerdo al calendario escolar. Lo expresó de la siguiente manera:

¿En qué momento decidió usted hacer la fiesta de Nini?

Pues yo pensaba hacer fiesta en momento que yo pensaba que estudio que están estudiando por eso le hace bien temprano para que no pierda el estudio, si no lo saco pues a mí también me pasa, me pasa algo cuando voy al monte sólo, uno se pierde.

Parece que los horarios escolares influyen decisivamente a la hora de acordar la fecha de la fiesta y el tiempo de reclusión, de lo contrario las muchachas pueden perder el año, se hace necesaria una articulación de estas temporalidades, teniendo en cuenta que la menarquia es un evento fisiológico cuya fecha no se puede decidir. Esto sería un tema de discusión al interior de la comunidad, con los abuelos y las directivas de la escuela.

Acerca de la educación en Arara el profesor Santos dice:

“...se maneja el agua, los peces, los animales, de acuerdo a eso es que entonces maneja y cuida el cuerpo su cuerpo y el cuerpo de los demás y maneja el territorio. Esas concepciones son las que se están perdiendo, en el colegio no se está enseñando, se enseñan otras concepciones como que el territorio es simplemente donde crecen los árboles y es como un recurso natural, y de plata, simplemente que no tiene espíritu, que no tiene cuidado, y en la comunidad ya los jóvenes no se sientan con el abuelo a escucharlo, no le da importancia a eso, la educación propia no es simplemente escribir libros o traducir, o hacer la pelazón en el colegio y con eso ya se está haciendo la educación propia, no, la educación propia es más allá es mas la vivencia; aún hay

hartos abuelos que todavía guardan esa tradición de tener mucho cuidado con la tierra, con el territorio, con el agua, los momentos, el tiempo, todavía guardan esos consejos como hay que tener mucho cuidado, hay que hacer esto, hay que hacer lo otro, mire que si no hacemos pasa esto y lo otro. Y ¿por qué está pasando? Porque hemos dejado de hablar porque hemos dejado de hacer y de escuchar, porque estamos haciendo lo contrario. Los abuelos dicen y comentan, en Arara hay abuelos que dicen tengan mucho cuidado, entonces los jóvenes ya no ven esa grandeza de esa enseñanza, otros hasta lo niegan.

Igualmente las personas son concientes además del cambio cultural, de la transformación ambiental y la creciente escasez de recursos tanto de cacería y pesca, como de cultivos y materiales para las artes rituales.

Al respecto Martilio, otro miembro del grupo de estudio comenta:

“Arara antiguamente contaban con suficiente recursos para hacer pelazón, animales que con el tiempo se han ido extinguiendo por introducir nuevas herramientas de intervención que ahuyentan cada día más lejos a los animales como la motosierra. Otra razón es el mal uso de la cacería por parte de las mismas personas por la necesidad. Actualmente quedan pocas especies de animales en el resguardo, ya no son abundantes pero existen.

Actualmente no se reparte el territorio, se conserva lo que vinieron haciendo los primeros fundadores; aunque los rastrojos pertenecen a la familia que ha venido trabajando en ella. Los rastrojos es de todos, se respeta por los sembríos; cuando no hay frutales puede limpiarse por otra familia pero siempre y cuando se consulte con el dueño”.

Según Elida Santos curaca de Arara, existe una legislación en la comunidad para la realización del ritual:

H: ¿y tú como curaca has hecho algo por fomentar la práctica del ritual?

E: Claro, no ve que ahora tenemos las normas internas o sea, familia que no haga pelazón, familia que se sanciona.

H: ¿Y cuál es la sanción?

E: Trabajo comunitario, si porque es que realmente el año pasado no se estaba... o sea había niñas que se desarrollaban y por ahí andaban, y no es así, o sea muchacha que se desarrolla, muchacha que se guarda y se le hace pelazón.

### **2.5.2. Organizar una pelazón hoy.**

José Ramos Cuéllar

“Hacer pelazón es muy duro, gastadera de plata, yo también hice pelazón, yo tenía una hija y le hice pelazón también, ja y plata me gasté como cuatrocientos<sup>68</sup>, compra de traguito para brindar la gente, cigarrillos, masato, cigarrillos es lo que piden más, mejor dicho unas cinco decenas de cigarrillos, cuando uno es el dueño de la fiesta uno debe poner todo, para invitar eso es para los invitados. La yuca también, ahorita es poquito masato pero mira hay un pelazón de cuatro timbos así de masato, tanques de quinientos litros, hay pelazón que invita a tres comunidad y la duración es de cuatro días. Ahora dura dos días pero ese es largo”.

Plinio Vento explica su principal motivación para hacer la fiesta:

Pues la fiesta de la pelazón, eso significa que, cuando uno no hace la pelazón, la gente que está encantado, le aparece a uno y a la muchacha le aparece si uno no le hace la fiesta, pues viene otra gente encantado y le aparece a la familia y le puede llevar a uno, por eso es que uno hace la fiesta, si uno no le hace pues ya vienen. Es probable que le pase algo a la muchacha, cuando su papá no le hace la fiesta.

José Ramos Cuéllar.

“...porque si uno no se le hace pelazón a una muchacha, en nuestra cultura, si yo tengo una hija y no le hago pelazón, dice que si yo le saco no más sin guardar la muchacha por allá sin esconder, bueno otro, le habla a

---

<sup>68</sup> Al respecto Elida Santos dice:

H: ¿Y por qué algunos dueños me han dicho que la pelazón les cuesta como cuatrocientos mil pesos?

E: “No sé quién le dio esa idea a los dueños, pero hay alguien que está..., eso ya es otra cosa y hay que saber porqué es que están diciendo eso”. Parece que la celebración se ha empezado a concebir en términos monetarios.

mí, de mí le habla, mire ese señor es un bobo es un diablo porque no guarda a su hija ese le va a hacer daño a nuestro pueblo, hasta que decía ese no es de nosotros, a uno le dice a uno, porque si no guardo a mi hija se aparece el tigre, se aparecen diabólicos, le mira y le roban.

porque antiguamente la niña que está recién de menstruación tiene que aprender, tejer canasto, la mochila durante toda esa época la mamá tiene que enseñar canasto, tipití, cuando ya hacen pelazón ella tiene que saber ya todo, cuando ella va conseguir su marido ya sabe de todo, en antiguo si un muchacho le canta bien, bien con ella dizque le entrega, ya se casa; ahorita ya no se casa ya no, por eso el que le tenía el bocino ahí al ladito de su corral le tenía bien aconsejado, algún día yo voy a tener mi hija yo le voy a tener con el tipo de antigüedad. El tono del bocino le tenía consejo, consejos cantados ¿no?, ese es bonito lo que usted cantaste, delicado para tocar...”

### **2.5.3. Otras opiniones**

Damián Franco Bautista.

“Esta pelazón mira es solamente una recocha, no tiene de la antigüedad, es solamente para que alivie del problema de salga de pelazón, porque tiene que oler de huito para que el diablo no le acerque, si tu quieres saber que eres antropólogo váyase en Brasil, ahí si le canta bien bacano de raíz, porque este es solamente una recocha para mí, en Brasil es que está ombligo de pelazón porque ahí está como decir el que canta el Eware<sup>69</sup>, eso lo que canta Eware, ombligo de pelazón, ese es símbolo sagrado, tierra sagrado, pero este de aquí es una recocha, es un show pues, todo está bien pero al profundo no es, de pronto ahí viene más tristeza, viene matanzas, atrás viene sangre, antiguamente nos mataban otros indios cuando no había fiesta, los indios más carnívoros de nosotros, quien responde ahí? El que se defiende, porque hoy en día aquí en Colombia no hay nada, no se ve esa es la diferencia.

Hay lugares indios tikunas que no son civilizados ¿me entiendes? Y hay lugares indios tikuna como nosotros, ya son civilizados y no pasa nada, así como estamos hablando con usted, es igual, no te pasa nada, nada te va a maltratar, hay tikunas bravos que nosotros pero no aquí en Colombia, en Brasil porque yo los conozco, nosotros somos civilizados, preferimos que nos digan tikunas, no indios sino tikunas”.

---

<sup>69</sup> Ver traducción del canto entonado por Emilio Angarita, aparte 4.

#### **2.5.4. Religión: la pelazón y el dios blanco.**

El los recuadros 5 a 10 de la entrevista a Domingo Pedro, el abuelo comenta parte de los principios o valores de las creencias religiosas tradicionales tikuna, los padres de la civilización y los deberes tanto de hombres como de mujeres. Podemos ver la asociación que hace entre Jesús y María con los héroes civilizadores tikuna. (Ver en anexo 6)



Foto 6. Iglesia de Arara (1986) Font, J.A



Foto 7. Bautizos cristianos en una mañana de pelazón. 2008. Hugo Ramos

Según J.P: Goulard, en Arara, el cristianismo tuvo un aparente movimiento profético a finales de la década de los setenta del siglo pasado, liderado por un cura catalán de apellido Font, quien incentivó la reagrupación de sus adeptos en Arara, donde fue conocido como “el profeta” o “el fundador” (Con. per.)

En una entrevista con la señora curaca Elida Santos, me dijo lo siguiente:

H: ¿y tú crees que es bueno seguir haciendo pelazón?

E: “No es que sea bueno o que sea malo o sea no sé para ustedes ¿no? No sé cual interpretación le dará usted como colono, pero la interpretación para nosotros es muy diferente lo que usted está pensando, o sea la pelazón es un rito al Dios, es como te decía el abuelo Domingo, Él lo comparaba, ahora yo te pregunto ¿será



que es bueno seguir haciendo la misa, la eucaristía? Es lo mismo ¿sí ve? Ahí está no es que sea bueno, no es que sea malo, o sea es una costumbre que debe perdurar entre los tikuna. Ahora, los que no lo hacen es porque optan, ya por la costumbre de los *korí* o sea de los colonos, prefieren ir a eucaristía y no a su propio rito que es la pelazón”.

(...) “el único fin de la pelazón es que nuestros dioses nos vean que nosotros si estamos haciendo el rito o sea la ofrenda, porque eso es una ofrenda”.

H: ¿Y qué ofrecen?

E: La muchacha, la muchacha es una ofrenda, a dios , para seguir creyendo, para seguir que Yoí y Ngutapa siguen vivos en cada uno de los tikuna, y que la muchacha con lo que le colocan, cuando ya le quiten, para los soldados de Yoí, o sea ella ya tiene ese adorno y toda la vida lo va a llevar, ella ya puede ir al monte y no le va a pasar nada porque pues ella ya está protegida, su cuerpo ya está purificada ya no la pueden tocar<sup>70</sup>.

#### Javier José comenta sobre la religión del blanco y la religión tikuna:

Todos los indígenas en Brasil, Perú, Colombia, y así todos hacen sus necesidades más importantes, su casa, cómo vivir, cómo portar, y cómo reciben su invitación, la etnia tikuna tenemos educación propia, propia normas tenemos propia religión y qué es nuestra religión, la ceremonia ese es propio nuestra religión y segundo es los curas, ya es copiado de nosotros, ya lo relacionan con la bien, el vocabulario en castellano, es el bien, Ngutapa habló, virgen maría y su hijo, entonces nosotros tenemos también nuestra ceremonia, nos enseñó Yoí, con Ipi, su papá que es Ngutapa nuestro dios es Ngutapa, no le miramos, es invisible, en el momento que estamos él nos escucha, ese no parece pero ya está escuchando es invisible, de eso es la religión propia.

En el recuadro numero 9 de la entrevista a Jorge Manduca por Rusven Huaines (ver anexo 3), el abuelo comenta los bautizos y matrimonios realizados por sacerdotes en épocas pasadas. En una charla con el abuelo

---

<sup>70</sup> Sobre la religión propia vista desde el cristianismo Elida Santos agrega:

todavía hay ¿cómo le digo? Hugo, o sea todavía no hay aceptación por parte de la iglesia, pero para que vean que nosotros tenemos nuestra propia religión.

H: ¿Y la gente en la casa reza?

E: No, no creo. Si aquí no lo hacemos jajajajaja

Rufino Manuel, hizo constantes comparaciones de la ceremonia tikuna con el ritual judeocristiano del bautismo.<sup>71</sup>

### **2.5.5. El rito en el mundo moderno**

Jorge Manduca

“A ti, te dicen, te vas a envejecer y va pasando hasta llegar a mi edad, con esa historia de pelazón, eso de hacer la pelazón es bueno para nosotros, para que el invierno sea menor o no sea tan intenso, para que el mundo no se acabe encima de nosotros, por eso hacemos la pelazón, para que..., ¿para qué esa pelazón? esa pelazón es para ampliar (agrandar) el mundo, eso de hacer la pelazón, esa pelazón es para ampliar el mundo, para que nunca, nunca se dañe encima de nosotros”.

“...porque nosotros no podemos dejar estas nuestras pelazones porque esa es nuestra cultura, en ese vivimos, así como ahora que me vienes preguntar, así tiene todo mundo tiene que saber para qué es la pelazón, porque este es el poder de nuestros primeros padres, porque ese pelazón no es de ahora, no es cosa inventado, es algo sagrado”.

“La pelazón es importante para Yoí, y es por él que hacemos la pelazón, así nos enseñó para que se siga practicando con las nuevas generaciones, que sea posible vivir mejor”.

Elida Santos

“Pues es que actualmente o sea en el mundo moderno la comunidad acoge de la otra cultura sin embargo mantiene lo propio, y algo como la pelazón tiene que cambiar, porque estamos en el siglo veintiuno y o sea, hay muchos elementos que ya han cambiado como económicamente y el mundo del mercado. Pero entonces, a pesar de eso Hugo, todavía se utiliza el trueque, yo te doy pescado y él me da plátano, así es en toda Arara”.

---

<sup>71</sup> Además de la escuela, en Arara la presencia de la Iglesia Católica se realiza a través de los "Catequistas" indígenas, quienes han sido preparados por los padres de la Prefectura para realizar el culto religioso el día domingo, a donde asisten buena parte de los indígenas de la comunidad. La presencia de sacerdotes y religiosas en la aldea se realiza una vez por mes y en casos del fallecimiento de alguna persona, cuando acude el sacerdote de la Parroquia de Nazareth para atender los oficios sacramentales. (López 2000: 24)

(...) “pero en la sociedad actual de Arara ha habido mucho cambio, tanto social, político, ha cambiado bastante, o sea por la misma globalización por la misma situación no se puede decir que Arara tiene que quedarse siglos atrás, pero lo importante de todo Hugo, es perdurar las tradiciones, las costumbres, los ritos, el idioma, eso es lo más importante”.

### **2.5.6. Dos testigos de su cultura: mujeres tikuna describen su ritual.**

#### **Nilza Medina**

Hace como más o menos diez años a mí me hicieron la pelazón, tenía trece años y estaba en séptimo grado, desde un principio yo no quise, no estaba de acuerdo con que me celebraran la pelazón porque mis otras hermanas no pasaron por eso, no fui la única persona que rechazó la propuesta de mis abuelos sino mi padre tampoco estaba de acuerdo.

¿Por qué razón? Porque mi padre es producto de una mezcla entre indígena y blanco, entonces al reconocer su procedencia trató de intervenir en que me hicieran la pelazón pero no pudo, fue mayoritaria las personas que estuvieron de acuerdo.

Pasando una o dos semanas me enfermé, en ese tiempo no estaba encerrada porque me opuse más sin embargo llegaron a la conclusión de que no saliera a la calle ni de día ni de noche si no permanecer en la casa, acepté por más que estaba en contra de mis principios o de mi voluntad, desde entonces cada día que pasaba me empeoraba, tenía fiebre, dolor de cabeza y cuerpo, no tenía apetito, al presenciar eso, mi madre me llevó a Leticia, al hospital San Rafael, ahí fue que me detectaron que yo tenía paludismo, me demoré meses en sanarme. En cambio mis otras compañeras que éramos cinco, desde el día en que se convirtieron en

señoritas cada una se quedó encerrada en sus casas sin que sus hermanos la vieran, es prohibido para los hombres ver a la señorita encerrada en su casa porque les da saladera o los malos espíritus se apoderan de su alma y así llevárselo con ellos, es precisamente por eso que la mantienen alejada de todos los que se encuentra alrededor. En cuanto a mí, violé las reglas de la pelazón por motivos quizás razonables o no razonables pero hubo un cierto inconformismo de parte de la asamblea.

Faltando un día de la fiesta me quedé por obligación en mi cuarto, así llevar a cabo el ritual, el día especial para celebrar la pelazón es un viernes y termina un domingo o sea tres días demora.

La famosa fiesta tradicional, el viernes todo el día, por la mañana todos los hombres fueron a buscar el material para construir el corral otros aprovecharon para llevar el masato, el payawarú, el pescado ahumado, todo lo que tiene que ver con la fiesta en la casa grande la “sede comunal” cuando terminaron de hacer el corral a las tres o cuatro p.m. primero fueron a la casa cercana, luego a la otra para encontrarse en la sede las cinco chicas. Llevaban tambor, hojas, flautas; las personas encargadas de dejarnos en el corral. Yo tenía puesta la falda roja, la corona, collares hechos por las abuelitas, pulseras entre otras cosas y una sábana para taparme de pies a cabeza. De noche bailaron, cantaron y nosotras de pie y en silencio hasta el amanecer<sup>72</sup>. Para mi estar ahí era en contra de mi voluntad aunque lo haya aceptado, el día sábado todos se prepararon para recibirnos, antes de eso en el corral donde nos encontrábamos entraron más de diez abuelitas con el fin de llevar el proceso llamado arranca pelo, pero no todo sino la mínima parte. Como yo más antes estaba enferma no me lo hicieron en ese caso me salvé de un acto tan atroz, veía a mis compañeras llorar de dolor, quejándose porque le arrancaban harto cabello. Cuando terminaron, afuera todos: viejos, jóvenes, niños hasta los micos que son los que animan la fiesta llamados enmascarados se alistaban para tumbar el corral, eh... se me estaba olvidando un punto muy importante en otras ocasiones ese acto se realiza fuera del corral, la

---

<sup>72</sup> Durante el ritual, la iniciada mantiene la vigilia, conquistar el cansancio físico, permanecer despierto es estar consciente, presente en el mundo responsable. La prohibición de hablar se puede asociar a su condición simbólica de neonato.

arrancada de pelo y la cortada con la tijera, en mi caso no fue así, bueno me cortaron el cabello con la tijera a las otras igualmente lo que les quedaba, todas nos pusimos de pie, con los ojos tapados<sup>73</sup> nos sacaron a bailar, primero con las familias de cada una y luego con abuelitas, toda la noche hasta que al otro día nos bañamos en la quebrada y el abuelo nos sopló tabaco.

### **Blanca Ramos**

Otro día, charlando con Blanca Ramos Pedro de 19 años, obtuve una descripción de su experiencia cuando fue *Worekü*, tuvo su pelazón a los 11 años, permaneció un mes encerrada, tejiendo tres mochilas en *chambira*<sup>74</sup>. Iba al baño rápidamente evitando ser vista, y se bañaba allí mismo en el cuarto donde sólo entraba su madre, generalmente a llevarle comida sin sal, plátano y pescado de escama. Me contó que su padre, Artemio Ramos Manduca, el dueño de la fiesta, organizaba las actividades, pero los cultivos, no los podía cosechar, para eso encargó a su hermano, lo mismo que para preparar el masato.

Dice Blanca que hay pelazón grande cuando es con cuatro o cinco muchachas, y pequeña cuando es una solamente. Este fue su caso, sólo había invitados de Arara, y los organizadores de su clan (tigre), por eso sólo hubo dos máscaras (un vecino y su hijo, por acuerdo con el dueño). La llevaron cubierta con una cobija hasta la casa de una tía, y de ahí a la sede donde la ubicaron en el corral. Cuenta, que en el trayecto una abuela le cantaba y al llegar al corral otras abuelas le cantaron, mientras arrancaban la parte central de su cabello; luego la pintaron con huito, y ella debía estar de pie, apoyada en un palo (*yomeru*). La música sonaba, cantos y tambores, *taricaya* y *bocina*; estos dos últimos instrumentos se usan cuando es clan de

---

<sup>73</sup> La prohibición del uso de la vista (tapar ojos) “la oscuridad es un símbolo ultramundano tanto del mundo de la muerte como del estado fetal” Eliade, (1958b: 38). Según este mismo autor Las prohibiciones como el ayuno, el silencio y la oscuridad son formas de ascetismo, que permiten la reflexionar, meditar y concentrarse.

<sup>74</sup> *Astrocaryum chambira*. (Terra Nova) En tikuna: *Nai*

tigre. Entonces los hombres rompen el corral, y sacan a *Worekü* a bailar, al ritmo de cantos e instrumentos. Me dice Blanca que hay instrumentos que no se pueden ver bajo peligro de muerte.

Finalmente la llevan a bañar al río; ella dice que durante el proceso se sintió temerosa y sentía que sus pies al caminar en la tierra eran como de bebé recién nacido, y en el río sentía cosquillas; durante el proceso, el chamán clava una flecha en el agua cerca de la orilla y ella debe dar tres vueltas alrededor de ésta nadando como acto final. Luego se fue para la casa a continuar su vida, ya bajo los consejos de las abuelas que le dijeron que ya no podía actuar como niña, que debía obedecer a su madre y escuchar a los ancianos, y que su esposo debe ser de clan de aire. Blanca estudia etnoeducación en la Universidad Pontificia Bolivariana y cree que pronto será profesora de la escuela.

El estado actual de este ritual como vigencia del pensamiento tradicional en la contemporaneidad, es una muestra de la posibilidad de convergencia entre el pensamiento antiguo y el moderno sin que necesariamente uno niegue al otro. Por ejemplo la existencia de normatividad al respecto del ritual en el reglamento interno de una organización política desconocida en lo antiguo, pero asumida en lo moderno.

Aunque la tendencia es el dominio de la sociedad mayoritaria, el conocimiento y la práctica, del ritual en lo que se puede llamar un estilo moderno, aún conserva sus raíces, como es bien sabido, en la palabra y los cantos de los viejos. Sin embargo hay aún divergencias, como la temporalidad de la escuela y la del ritual para las niñas. Pienso que es solucionable si se piensa una forma de articular estos horarios, buscando comprensión tolerancia y permisividad por parte sobre todo de los estrictos reglamentos escolares. Y claro está, si se es conciente de la posible pérdida de esta importante tradición, y si existe la voluntad de la gente para conservar lo ancestral, valorándolo como herramienta para enfrentar el futuro.

## 2.6. CONTEXTO MÍTICO Y CULTURAL.

Los Tikuna tienen un discurso cosmológico altamente desarrollado, pero no es algo del todo esquemático o riguroso, es más bien flexible aunque conserva ciertas invariantes dogmáticas por así decirlo; lo que ocurre en el imaginario es poco visible, pues es parte del discurso hablado, es palabra, y en cierto sentido el ritual de la pelazón es una visualización material de aquello que se narra, una recreación, que posee un discurso igualmente flexible, con referencias a seres, paisajes y objetos llenos de un significado que ha permitido configurar la lógica del pensamiento tradicional, desde la que se hace posible la vida en un ambiente en el que la humanidad es una manifestación de un estado vital generalizado.

Para comprender más ampliamente las descripciones etnográficas y los discursos que se encuentran en las entrevistas presentadas en este documento acerca del ritual de la pelazón, he considerado necesario esbozar un contexto mítico<sup>75</sup> de la cultura tikuna, en la medida en que un documento como este lo permite (puesto que son narraciones extensas y llenas de detalles). Se ha seleccionado entre los relatos recogidos, el de don Paulino Santos, que nos presenta de una manera algo sintética el mito de origen tikuna, en el que participa el creador *Ngutapa* y los héroes civilizadores conocidos como *Yoí* e *Ipi*, este relato lo encontramos como primer anexo del documento, y su consulta es indispensable.

La siguiente es una versión reducida del mismo mito que puede enriquecer la anterior. Es fruto de las clases de etnohistoria tikuna ofrecidas por J.P. Goulard el año 2006 en Leticia:

“Un hombre llamado *Ngutapa* salió de cacería junto con su esposa, con quien la pasaba peleando todo el tiempo, *Ngutapa* cansado de esta situación, agrade a su esposa y la deja en el monte amarrada; al llegar a la

---

<sup>75</sup> “Mito: es una historia del tiempo, cuando los hombres y los animales todavía no eran distintos”. (Lèvi Strauss & Eribon 1988: 193. citado por Viveiros de Castro en Revista Amazonia Peruana, tomo XV, n.30, 2007: 85-110.)

casa su madre le pregunta por su esposa, pero él le dice que no sabe, pero la vieja ya sabía. *Ngutapa* entra en la maloca y escucha un gavián (el cual convirtió a su esposa en avispa), él escucha el canto pero no hace nada, al día siguiente vuelve a oír el canto del gavián, y va a mirar al puerto pero no ve a nadie, sólo pisadas, al otro día va al puerto y la avispa le pica las rodillas y éstas se hinchan y él casi no puede moverse. Un día va *Ngutapa* al puerto a bañarse y la mamá le dice que tenga cuidado con los palos, pero él se descuida y se golpea con un palo en sus rodillas, de las cuales nacen *Yoí* y *Mowacha* de la rodilla izquierda y *Aiküna* e *Ipi* de la rodilla izquierda, estos eran los hijos de *Ngutapa* y eran *üünegü* (inmortales), por tal razón crecieron rapidísimo.

Un día se quedaron sin comida, entonces *Ngutapa* se fue de cacería. Pasó el tiempo y no regresó.

La abuela sabía, entonces los niños la comenzaron a molestar, entonces ella dijo que tenían que tumbar un árbol, ellos inmediatamente lo tumbaron pues para salir al monte ya tenían que saber y volvieron a la maloca, ellos todavía no sabían andar en el monte, entonces la abuela dijo que tenían que poner en pie el árbol que habían tumbado.

Los hermanos cortaron el cabello de sus hermanas y con eso hicieron unas cuerdas con las que encerraron el *naane*<sup>76</sup>, es decir el mundo.

*Ipi* se transforma en caimán y todos los animales comienzan a

desfilar, todos pasan por la boca hasta que llegan los tigres que eran como doca, al primero le preguntan qué comió, él dijo y le dijeron que estaba bien; el segundo habla y les dice qué comió, y ellos le pegaron en el mentón, los colmillos atraviesan el cráneo y se vuelven cuernos de venado colorado los dientes en cuernos siguen los otros tigres.



Foto 8. Los hijos de *Ngutapa*. Fotografía Donada por la profesora Katty Riascos.

<sup>76</sup> Este término se refiere, más allá de su significado de chagra o mundo, a el ser o los seres que han adquirido cuerpo o formas, es decir, se ha materializado en forma de humano, animales, vegetales, tierra y en otras entidades (Santos 2008)



Ellos preguntan quién comió nuestro padre, ellos dicen que el que está atrás. Cuando llega le dicen que abra la boca, pero el tigre dice que no porque le duele la muela, hay un enfrentamiento entre *Ipi* y el tigre. *Ipi* lo mata y sacan las carnes y los huesos del padre del interior del estomago del tigre. Dejan estos despojos en la parte alta de la maloca y se van de cacería.

Apenas se van, llega un loro y coge la carne de *Ngutapa* y se la lleva volando por todo el mundo, dispersando su cuerpo en todo el planeta, al caer las partes de su cuerpo dan origen a las diferentes personas como lo son los blancos los negros los orientales, los otros indígenas etc.

Cuando regresan de cacería piensan ¿quién está en la maloca? Cuando entran le dicen a los blancos que se vayan ellos se van con la lengua de *Ipi* (inglés-español) y sus máquinas.

En la narración de don Paulino<sup>77</sup> nos habla del origen del pueblo tikuna al ser pescados por *Yoí*, quien a su vez nació de la rodilla derecha de *Ngutapa*, junto con un hermano y dos hermanas, además nos explica el origen de los clanes, y de la organización social tikuna y reglas de parentesco. Los primeros tikunas son conocidos como la gente *Magüta*, y son ellos quienes aprendieron las costumbres y tradiciones, enseñadas por varios personajes míticos, en varios momentos de la historia, que hacen parte de las múltiples narraciones, cuyos eventos contienen la historia del aprendizaje de revelaciones (sin descartar la posibilidad de préstamos culturales) que se han acumulado dando forma a la cultura tradicional, en forma de palabras cimentada en la experiencia antigua.

Es parte de esta tradición un momento de revelación en el que la gente tikuna aprendió a hacer pelazón, también como un paradigma cultural en el que se construye una moralidad o un conjunto de valores que permiten el funcionamiento de una parte importante de esta sociedad amazónica. El ritual no es el mismo desde los tiempos antiguos, muchas cosas se han adaptado en el transcurrir del tiempo, así como otras se han

---

<sup>77</sup> Ver anexo 1.

dejado de lado. Es un proceso dinámico que parece conservar (no siempre de manera estricta) conceptos arquetípicos, así como formas y representaciones.

### 2.6.1. Origen del ritual<sup>78</sup>

A continuación veremos algunas versiones del origen del ritual, como se conoce en Arara:

Entrevista con Javier José Manuel<sup>79</sup> de Arara.

J: ¿el origen de la pelazón?

H: Si, ¿qué sabe don Javier del origen de la pelazón?

“Que *Ngutapa*, dijeron que, él fue que nos mostró, el tenía las rodillas hinchadas y de ahí salieron todos los personajes con tantos materiales, cargando sus herramienta y después ya otro con material de pelazón, y de ahí sale *Yoi* e *Ipi*, los dos hermanos y *Aikiüna* y *Mowacha* sus hermanas, y se montaron, conformaron otras tribus, de ahí salen todos los alemanes, los gringos, y después a los años se desapareció, *Ngutapa* nunca se vio, es persona invisible, son puros orígenes, después dentro de un año se formó, otra vez se reunieron los personajes, otra vez porque mas antes no conocían, no sabían de verdad que tenga clan, cuál era el clan, porque vivían con su hermana y hermano, prima y primo, mamá y mamá, jamás se mostraba el *Ngutapa*, el fin del mundo de esa razón, bueno, otra vez vuelve y cómo será, mi hijo no quiere saber qué yo hago, entonces vuelve a hacer la rueda, a levantar, y eso *Yoi* e *Ipi* hizo fiesta, una reunión, ceremonia de pelazón, con eso mismo que tenía cuando salió de su rodilla, con ese material, y revivían a las personas, algunos no, buenos a la derecha y malos a la izquierda”.

---

<sup>78</sup> “Un mito tikuna cuenta que en la antigüedad, una joven muchacha estaba recluida esperando su ritual de iniciación, cuando escuchó muy cerca el triste sonido de una flauta llamada uaricana (una flauta larga cuyo contacto visual es prohibido para las mujeres) enseguida oyó el sonido de voces que cantaban y alguien que tocaba el tambor. Llena de curiosidad, ella decidió salir de su lugar de retiro para ir a mirar a los bailarines, estos resultaron ser seres malévolos, quienes abusaron de ella y la asesinaron. Desde ese día como castigo, el cielo se separó de la tierra y los humanos dejaron de ser inmortales, nacen, crecen, envejecen y mueren”. Pacheco (2004)

<sup>79</sup> Conocedor de su cultura y médico tradicional, tiene 49 años de edad, también participó en los rituales como curador, icarando (soplado) con tabaco. Entrevista realizada e lunes 14 de julio en el jardín infantil de la comunidad de Arara 12:00 a.m. grabación número 43.

Al respecto del origen de la pelazón, don Paulino Santos comenta:

“Origen del pelazón es una cultura que el mismo padre *Yoi* ha hecho con la gente, pues ese era para que como él dijo, el mundo no quedaba, es como seguidor de *Yoi*, cuando uno hace pelazón es porque uno es seguidor de él. Ellos hicieron pelazón como un mito, la primera que hicieron *Yoi* e *Ipi*, fueron lo que le dijo a su gente: el que hace pelazón, son hijos míos, por eso las personas que entendieron hacen pelazón. La primera pelazón fue hecha por *Yoi* con el hijo de *Yoi*, que dicen que es hijo de *Ipi* pero no se sabe, pero quién sabe, porque como él abuso a su cuñada y quedó embarazada, entonces *Yoi* dijo este no es mi hijo este es hijo suyo, pero él sabe que es su hijo, no era de su hermano porque cuando él llegó que vio a su mujer embarazada. Él lo saco todo, pero ya él dijo por rabia que él era hijo de su hermano”.

El Abuelo Domingo Pedro<sup>80</sup> en lo referente a la primera pelazón comenta:

“Yoí, el es que pues, sabe guiar nuestra cultura, como hacer la pelazón cuando nuestra hija es adolescente cuando le llega la primera menstruación. Porque *Yoi* es que hizo la primera pelazón antiguamente, desde ahí es que viene eso, la pelazón, de ahí es que viene hijo”.

Otra opinión, la del chamán Jorge Manduca:

“hijo, nos hacemos la pelazón con nuestras hijas, porque esa es la (manera o forma de hacer) costumbre de nuestro padre Yoí, Yoí, de ahí es que apareció la pelazón, no es así no más, no es así no más, la gente no es la que inició la pelazón, sino el dueño del mundo es el que inició la pelazón”

Rusven Huaines sobre el origen del ritual dice lo siguiente:

“Para el hombre tikuna la pelazón es sagrado ya que viene de nuestros padres creadores, dioses que fueron *Yarë* y *Chürüne* y después los *Yoí* e *Ipi* los primeros realizadores de la fiesta tradicional de los tikuna<sup>81</sup>.

Por eso en cada pueblo esta fiesta es de gran importancia ya que dentro de ella incluyen diferentes significados para el hombre tikuna, la identidad, costumbre, tradición, valores y normas que guían el rito”.

---

<sup>80</sup> Abuelo del clan guacamayo, tiene 81 años de edad, no habla castellano

<sup>81</sup> Ver traducción de cantos, aparte 29.

Gran parte del corpus mítico de la cultura tikuna se relaciona o tiene que ver con el ritual de iniciación femenina, muchas de las narraciones registradas por investigadores como Nimuendajú (1952), Camacho (1995, 1996, 2002) y Goulard (1994, 2002, 2009) Montes (1991, 2002, 2004, 2006), aluden de manera directa o indirecta a la realización de la ceremonia la cual juega un papel determinante en los acontecimientos ancestrales, pues de su ejecución o no, se desprende una serie de acontecimientos que vinculan a los tikunas con sus deidades, desencadenando circunstancias, que relacionan personajes fantásticos, animales humanizados con poderes sobrenaturales, y espíritus inmortales, con realidades ecológicas y etológicas que de alguna manera explican el mundo en lógicas de hecho, que están principalmente plasmadas en la lengua, su semántica y sintaxis. Pero no se queda en palabras, es una semántica y una sintaxis que genera a su vez las prácticas culturales, una visión completa y orgánica de la existencia. Para dar un ejemplo de lo anterior, incluyo a continuación una narración contada por un joven de Arara en medio de un receso de la fiesta que tuvo lugar en el mes de agosto.

### **2.6.2. La historia del venado kowüchiga<sup>82</sup>**

“En ese tiempo la gente hacía pelazón común y corriente, pero en esa época había ladrones, los que robaban mujeres y el venado se encargaba de hacer esas picardías, de robar a las peladas que estaban dentro del corral. Hasta que cierto día pues la gente, los grandes brujos, estudiaron, que porqué se perdían las peladas cada vez que había pelazón, y alcanzaron a coger al famoso venado pues, pero ¿qué será? el venado no se dejó coger, porque él vivía en cuevas así, y la gente no sabía dónde encontrarlo, ese era el escondite de él.

Y entonces, ¿qué hicieron los brujos?, tenían que hacer trampa para el venado, entonces ahí llega el momento en que llega *Yoí*, se va al monte y se encuentra con una bola así de frutas, entonces esa era la trampa del venado y se chocó con una flecha así, como un arco, y quedó colgado, pues ya no era el famoso *Yoí* y se convirtió en venado dice, y ahí llegaron los compañeros y se lo llevaron.

---

<sup>82</sup> Versión libre de Arcesio Del Águila, es del clan tigre y tiene 26 años, es estudiante del SENA.

Entonces quedó *Ipi* esperando al hermano que estaba de cacería, y le fue a buscar y no lo encontró, sólo encontró, puras huellas así de arcos, así de trampas, como él tenía poderes así porque era sabio y adivinaba las cosas. Se fue donde que estaban y ya lo querían cocinar, ya para hacer el venado pero ese era *Yoí*, entonces en ese momento aparece el *Ipi* que era el hermano que estaba vivo, transformado en una abeja, ¿cómo es? en una mariposa encima de la sopa, ya echando veneno.

Entonces la mariposa desaparece, y cuando llegan los que vienen a comer a la sopa que era de la carne de *Yoí* convertido en venado, ellos comen tranquilamente ¿no? sin pensar nada, comen todos y la gente se muere con esa sopa todo envenenado ya, todos se mueren, y llega el hermano que hizo la ya la trampa también convertido en mariposa que era *Ipi*, con la gente muerta, y empieza a sacar la sopa y cuadra todo lo que son las menudencias del venado, todos los brazos , la cabeza, todo, todo el venado y le hizo como estaba sin faltar ningún pedazo de carne ni de hueso, entonces lo que hizo él fue sólo soplarlo y puff lo sopló y se convirtió nuevamente en su hermano normal como era, y le regañó pues que no debía hacer esa picardía porque los venados cuando roban, le puede coger cualquier persona”.

### 2.6.3. *Nachiga ta nit*<sup>83</sup>, símbolos rituales: el arte de la memoria



Foto 9. “Plumas, achiote y cabellos, pegados en la piel”. 2008 Hugo Ramos

#### 2.6.4.1. *Üüne*: los inmortales y la sangre tikuna.

*“El cuento de Boegune<sup>84</sup>: la gente de Boegune cuando nosotros hacemos palazón en nuestro Arara, ellos también lo saben porque ellos son personajes encantados, nos vienen a visitar mientras que estamos en pelazón, no los podemos ver porque son personajes que no le alcanzamos a mirar, ellos nos vinieron a visitar porque ellos antiguamente también hicieron pelazón, porque esas personas que están ahí también son tikunas, antiguamente se escucha tambor, bocinos y tokü ahora por el momento está desapareciendo lo que uno escucha ahí en Boegune, los que vivían antes aquí en Arara, lo escucharon, se fueron a mirar, y no alcanzaron a mirar nada, como que si fuera escuchado sólo el sonido del tambor y el bocino.”*

*Jorge Manduca.*

<sup>83</sup> Expresión tikuna sin traducción exacta al castellano, sin embargo tiene varias aproximaciones: “ese es su día”, “la vida es así”, “eso ya estaba pensado”, “así tiene que ser”.

<sup>84</sup> Boegune es un sitio encantado o lugar sagrado ubicado en el resguardo de Arara, se dice que “se escucha cuando la gente encantada hace su pelazón” sobre los sitios encantados el profesor Santos dice: “Y hay lugares que no se puede transitar, son restringidos, no se puede pasar todo el tiempo por ahí, es para ciertas cosas, ciertas personas. Es bueno mirar los momentos para bañarse, en qué momento se debe o se puede ir o no al puerto. No es permitido bañarse muy tarde porque ya la boa, ya los espíritus malignos ya están ahí, eso es un comportamiento cotidiano. El momento de cambio de tiempo, en la tempestad hay un comportamiento ahí, cuando no llueve pero hace relámpago o simplemente trueno y trueno y trueno, quiere decir que alguien se murió ó se va a morir, que los de arriba están llorando”.

Los seres sobrenaturales representan el mundo de las realidades trascendentes y sagradas. Para Viveiros de Castro, en la Amazonia se puede ver una extensa taxonomía en el mundo espiritual que no se puede reducir a principios homogéneos, la cual tiene una presencia activa en la vida diaria que hace parte del conocimiento popular y sagrado (2007). “En el discurso mítico existe una condición pre-cosmológica virtual dotada de transparencia perfecta, un “caosmos” donde las dimensiones corporales y espirituales de los seres todavía no se ocultaban la una de la otra” (Ibíd. 2001) cada ser mítico ya era antes lo que iba a ser después, por eso no es nada actualmente determinado. Al parecer, en el mundo tikuna cuando aparece la mortalidad en los humanos, estos seres míticos pasan a ser “dueños” de la naturaleza. El término *üüne* se refiere específicamente según Abel Santos a “cuerpos en formación” es decir, aquellos seres que cuya corporalidad está incompleta, se asocia entonces la capacidad de morir al hecho de tener cuerpo.

El siguiente aparte del libro “O Livro dos Árvores” (1998) servirá como descripción general de algunos de los seres inmortales entre los tikuna:

“Seres de la selva: Casi todos peludos con garras y dientes afilados. *Nanatii*: dueño, padre o madre. *Wüwürii*: dueño de tema. *Mapinguarí*: grita por una boca que tiene en el estómago, el que lo oye, se pierde en la selva. *Kururpira*: madre de la lupuna, tiene los pies volteados. *Diyae*: enano y calvo en su cabeza, sus pocos cabellos dan suerte en cacería y pesca. *Beru*: madre de macambo “*ngu*” aparece como mariposa o gente.

*Ngewane*: árbol de los peces. *Tüeriüma*: árbol encantado, cuando sus hojas caen a la derecha, se transforman en tigres, si caen a la izquierda se transforman en gavilanes. El tigre es el dueño de éste árbol. Antes salían las máscaras de *Yewae*, *Oma*, *Mawü*, *Toü*, no era necesario tirar tururi, se lanzaba flecha al tronco y aparecía la máscara ya pintada con diseños de todo tipo.

Máscara *Mowü*: representa el espíritu de un árbol bello y frondoso que crece en tierra firme: *puxuri*, su madera es perfumada y sus frutos dulces, esta máscara acompaña a *Oma* padre de viento, durante la fiesta, a veces carga un escudo de tururi (rueda de *yanchama*) imitando con su movimiento circular, los vientos y las

tempestades, es madre de los árboles de tierra firme, lleva un pito que suena fiiiiiii, avisando las tempestades.

Espíritus de árboles que acuden al llamado de los médicos curadores:

Samaumeira, chuchuhuaza, cedro, açacu, ucuuba (uatchiwa), seringueira, maracanduba (no se debe pasar por debajo porque se lleva su espíritu)”

Michael Brown (2001) en su ensayo sobre mundos sobrepuestos, cita a Nimuendajú cuando dice que los profetas milenarios de los tikuna eran muchachas adolescentes<sup>85</sup>. Probablemente se refiere aquí a las hermanas de Yoi e Ipi, Mowacha y Aiküna, esta última es mencionada en el canto traducido<sup>86</sup> (puede ser una figura ideal). Brown agrega que Nimuendajú reporta que para esta tribu los jóvenes y las jóvenes en reclusión son visitadas por espíritus quienes los inspiran para anunciar profecías milenarias.

En el libro *The Tukuna*, Nimuendajú (1952) comenta además (en un contexto referido a movimientos mesiánicos) que los iniciados son llevados al mundo de los inmortales, donde les es revelada la inminencia de un cataclismo que puede destruir su cultura y que la forma de evitarlo o de sobrevivir es la reunión de toda la gente en un determinado lugar, y la continua celebración del ritual. (p138)

#### **2.6.3.1.1. En Arara**

Los *üüne*, son los seres inmortales<sup>87</sup>, antepasados y dueños de las plantas y los animales, pertenecen a la sociedad y al mundo tikuna y como tal, también son convocados a la celebración, hacen parte por tanto una

---

<sup>85</sup> Gregor and Tuzin 2001: 210.

<sup>86</sup> Ver traducción de cantos, aparte 20. Anexo 3

<sup>87</sup> Joao Pacheco de Oliveira (2004) describe el mito de origen de la inmortalidad de la siguiente manera:

“Un mito tikuna cuenta que en la antigüedad, una joven muchacha estaba recluida esperando su ritual de iniciación, cuando escuchó muy cerca el triste sonido de una flauta llamada uaricana (una flauta larga cuyo contacto visual es prohibido para las mujeres) enseguida oyó el sonido de voces que cantaban y alguien que tocaba el tambor. Llena de curiosidad, ella decidió salir de su lugar de retiro para ir a mirar a los bailarines, estos resultaron ser seres malévolos, quienes abusaron de ella y la asesinaron.



amplia extensión del territorio social que se materializa en el entorno natural y su manejo es asimismo una empresa tanto material como espiritual. Son parte del pensamiento que permite al tikuna vivir en un espacio geográfico articulado culturalmente, La fiesta de la pelazón es al parecer, una manifestación práctica y simbólica de dicha articulación.

Algunos *üüne* son dueños o padres de algún elemento natural como el viento, la ceiba (*wone* árbol sagrado) o el alcanfor, además existen seres sobrenaturales como el tunche, la madre monte, la kurupira<sup>88</sup>, *toé*, el machinchin y *yureü*. También son seres naturales como el bufeo, picaflor, la mariposa o borbolete<sup>89</sup>, algunos de los cuales tienen una máscara representativa en la danza. La mayoría castiga el mal comportamiento del hombre -como los soldados de Yoí de los que nos habla la curaca en el caso de Campoalegre (que veremos más adelante). No sólo en aquel que comete un comportamiento inadecuado sino en toda su familia, como cuando no se hace pelazón, además hay otros que son protectores (Font 1986), según don Paulino Santos de su estado de ánimo también dependen los comportamientos climáticos como los vendavales, el friaje, las tempestades, y las fluctuaciones de las aguas del río.

Su constante atracción por la sangre, establece directas relaciones con el rito y la menarquía de *Worekü*, cuyo cuerpo debe ser protegido para proteger el mundo. Por esto son ampliamente referenciados en las entrevistas, notas y grabaciones que he recogido, pero su descripción es algo somera, se encuentra de una manera un tanto impersonal, se nombran escasos atributos específicos, sin embargo mantienen la principal característica de representar un peligro latente ante los comportamientos culturalmente inadecuados. Y según las palabras de los abuelos se pueden contraponer al concepto de “gente verdadera”, por su incapacidad de

---

Desde ese día como castigo, el cielo se separó de la tierra y los humanos dejaron de ser inmortales, nacen, crecen, envejecen y mueren”.

<sup>88</sup> Ver entrevista con Jorge Manduca por Rusven Huaines en contexto simbólico.

<sup>89</sup> que era el disfraz que solía hacer el abuelo Jorge Manduca.

morir, y lo que esto implica, como no poder crear seres, no poder reproducirse, sembrar, sentir, comer ni sangrar<sup>90</sup>.

“El flujo de la sangre transporta espíritus, recuerdos y fuerzas a todas las partes del cuerpo, uniendo y al mismo tiempo diferenciando a los hombres y a las mujeres. El derrame de sangre pone en marcha a la fertilidad pero también a procesos de transformación cosmológica incontrolada, que deben ser manejados por medio de rituales de dieta y reclusión para evitar que conduzcan a la pérdida de la memoria humana, la enfermedad y la muerte”. (Belaunde 2007, 239)

Hablando con Abel Santos conocedor de su lengua y su cultura, nacido en Arara y residente en Leticia, he retomado los siguientes datos, cuando la charla tocaba el tema de los inmortales. Se recogieron también durante la traducción de grabaciones y entrevistas, al disertar sobre significados específicos de ciertos conceptos del idioma tikuna, a partir de su gramática y la intención comunicativa de ciertas palabras que nos remiten recurrentemente a significaciones muy variables y hasta diferentes según el contexto en que son dichas:

Una vez Abel iba por el monte y pasó sobre el lugar donde había caído el cuerpo de un señor que habían asesinado por ser una mala persona, desde ese momento le comenzó a doler la parte derecha media del tórax. Desde que lo vio, don Paulino su padre que es médico tradicional, supo lo que le había ocurrido, al parecer Abel pasó por un lugar donde había sido derramada sangre de manera violenta; de alguna manera esa sangre se había incorporado a él. En el tratamiento don Paulino chupó, y sin hacer corte alguno sacaba sangre en una bolsita que él hace para guardar ahí los maleficios.

---

<sup>90</sup> “Los *üüne* no pueden sembrar, por eso buscan sangre, la mortalidad nos permite sembrar, sentir, sangrar, hablar, por eso somos gente verdadera”(Santos com. pers.) a partir de lo anterior se podría cuestionar la hipótesis de investigadores como Goulard, que dice que los Tikunas están en la búsqueda constante de una inmortalidad perdida, pues estas ideas hacen resaltar la importancia de tener la capacidad de morir, y los beneficios que esto trae no sólo para sobrevivir sino para ser “gente verdadera” Ver traducción de cantos aparte 50.

La sangre parece estar asociada directamente al *naẽ*, uno de los cuatro principios del ser tikuna; Los cuatro principios del ser tikuna son fuerza porá, sabiduría: kua, vitalidad: maũ y pensamiento *naẽ*<sup>91</sup>. El *naẽ* de la persona (pensamiento) se apodera de uno y se lo lleva. Cuando una persona es asesinada al derramar su sangre, su *naẽ* queda ahí, latente buscando un cuerpo donde vivir.

Lo que perciben los *üüne* de *Worekü* es la sangre<sup>92</sup>. Un cuerpo que derrama sangre, está en peligro, es vulnerable<sup>93</sup> a la acción de los *üüne*, es un cuerpo transparente al que pueden entrar fácilmente<sup>94</sup>.

Desde el mito de creación dice Abel Santos que al maltratar Ngutapa a la mujer (*Máema*, madre de las avispa) ella sangra, además de abusar de ella sexualmente y amarrarla, en este acto de fecundación, ella queda envuelta en sangre y semen. De tal manera, los otros seres se adhieren a ella (*Kuyare*, mujer *kou* *tatao*), insectos de todo tipo que en esa época eran *üinegu*, y se fecundan adquiriendo la mortalidad.<sup>95</sup>

Al oír sus quejas otro *kou* (avispa) la auxilia, la asea y la baña en *yutaküchì*, y el agua queda fecundada con sangre, sudor y semen. Desde ese momento, aquel que tiene contacto con la quebrada *yutaküchí* queda impregnado con los cuatro principios del ser tikuna. Ahí el agua se vuelve fertilizante, se “consagra el agua”.

La quebrada está en ambos mundos, el de arriba y el de abajo.

---

<sup>91</sup> Para información más detallada ver Santos (2009) en revista *Mundo Amazónico*. Vol 1. IMANI. En Prensa. y Goulard (2009).

<sup>92</sup> Muchos *üüne* son representados gráficamente en el corral, esto alude a la situación de la iniciada en un lugar suprahumano, en el que *Worekü* se encuentra en estado de vulnerabilidad, de poder permanecer como inmortal, lo que refuerza la idea del atributo principal de la gente verdadera, que es la vida, tener la dicha de poder morir. Un simbolismo positivo de la muerte como condición única de la vida.

Hablamos anteriormente de los ritos de iniciación que hacen un énfasis en el renacimiento (nueva gestación y nuevo nacimiento) luego de haber pasado por un estado de inmortalidad ritual más que de muerte ritual, en el que la resurrección paradójicamente consistiría en salir de ese mundo no humano inmortal, y llegar al mundo humano cuyo rasgo característico es la capacidad de morir. De alguna manera, de ser real.

<sup>93</sup> Ver traducción de cantos, apartes 18, 41, 47. Anexo 3

<sup>94</sup> “Es en la pubertad cuando los muchachos y las muchachas alcanzan el mayor potencial de su sangre. A partir de ese momento, ambos géneros deben ejercitar sus capacidades copulando, llevando a cabo trabajo físico, trabajando, bailando y cantando” (Crocker 1985:42)

<sup>95</sup> Según Nimuendajú (1952), Pacheco (2004) y Goulard (2009), la mortalidad llegó al pueblo tikuna por un error cometido por una muchacha que se encontraba recluida para su fiesta de pubertad, según la versión de Abel Santos de Arara tenemos la mortalidad surgida de un acto violento, un acto que remite a un proceso de desgarramiento por una fuerza originaria, en el que se juntan sustancias vitales como agua, sudor, semen y sangre.

Yoí e Ipi al tumbar el *wone* (ceiba) separan la corriente de agua: *chowatii* queda arriba y abajo queda Eware<sup>96</sup> por eso al arrojar el afrecho de huitu, este se convierte en pescados (el agua ya tenía lo necesario para forjar vida) que en verdad son personas.

Son creados de esta manera los tikunas, y son gente verdadera por su capacidad de morir. Los inmortales pasan a habitar los mundos de arriba y de abajo.

Üünegũ = no sangra, inmortal

Düügu = que sangra, mortal hombre tikuna

Nagũ = sangre<sup>97</sup>

Luego del abuso de Ipi (que es asociado a lo atrevido, experimental, científico, agente de acciones desencadenadoras) sobre la mujer de *Yoi*, esta se baña en *Eware* dando al agua nuevamente las propiedades generativas de la sangre y el semen. La sangre es la esencia, es el agua de la inmortalidad, que circula en un cuerpo cerrado que es el territorio. (Abel Santos, com. per.)

Los *üüne* beben energía, sangre, *naẽ*. Derramarla significa perder ese *naẽ*, si pisa sangre puede quedar afectado por el espíritu de esa persona sangrante. La sangre derramada brutalmente, una acción provocada

---

<sup>96</sup> e / huitu, *wa/negro*. /lo que fue negreado por el huitu. (Abel Santos conv. pers.). Acerca de Eware traducción de cantos, apartes 4, 5, 19, 24, 38; Entrevista a J. Manduca, p. 294 y 295 aparte 33; p.255 en anexo 3. Narración de don Paulino p. 243 anexo 1. Testimonio de Damian Franco, p. 69.

<sup>97</sup> La partícula /*gu*/ (que se encuentra en *Düügu*, *Üünegũ*) como nombre que define categorías de ser, y está asociado a la sangre, puede ser un indicativo de inmortalidad o mortalidad partiendo de la premisa de que lo que sangra es lo que puede morir. Podría uno preguntarse si el hecho de derramar sangre significa una muerte simbólica, lo que explicaría el paso de *Worekü* a un estado *üüne*, desde su menarquia. Se ratificaría lo escrito por Luisa Belaunde “Sangrar establece el tránsito entre diferentes espacio-tiempos cosmológicos, gentes, plantas animales y espíritus”. (2007: 239) hipotéticamente, la coloración de la piel de la iniciada con huitu podría ser una señal clara de la transformación en espectro o en *üüne*. Ver traducción de cantos, apartes 8, 9, 18, 38. Anexo 3.

Sin embargo el estado de inmortalidad ritual, puede significar la muerte a la condición profana (infantil e irresponsable) entonces podemos ver una experiencia de corte trascendente, en que se introduce a *Worekü* a la vida religiosa, revelándole esos peligros del mundo inmortal, los que puede padecer si no se deshace de su irresponsabilidad infantil. Más que el paso de *Worekü* va a otro mundo (cambia de estado no de mundo) se pensaría que los *üüne* vuelvan a la tierra, la ocasión precisa para la renovación del cosmos y de la colectividad

por otro; al golpear, ese *naë* cae, se separa del cuerpo “*ñemata nuê*” dicen los abuelos: se cayó su pensamiento. La sangre maltratada, asesinada, cae con la muerte y queda ahí, latente y el que la pisa le va mal, así sean varias personas las que pisen, incluso puede pasar muchísimo tiempo pero ahí permanece ese *naë*. La sangre irradia, esa irradiación se debe proteger, por eso todo niño tikuna debe bañarse al nacer y a los 15 días en la quebrada, además para obtener esos principios, que irán incrementando con el paso del tiempo con ciertos conjuros y brebajes a favor de una construcción de pensamiento.(Santos com. per.)

El *naë* de un muchacho recién casado es su poder, su capacidad de trabajar, hacer chagra, pescar, cazar, mantener a su familia y educar a sus hijos; para que estos sepan con quién deben casarse. “Un cuerpo viviente se sustenta de sus capacidades espirituales de conocimiento y acción, y está continuamente aprendiendo en interacción con los otros en la medida en que se exterioriza en sus productos de trabajo”. (Belaunde 2007) En la idea del incesto / *womachi*: “no se cruza tanto la carne sino sangre, es carne torcida, pensamiento torcido (por eso los niños mudos o con problemas congénitos, antes los mataban, eran enterrados vivos era algo que hay que ocultar)<sup>98</sup>” Primero se comía únicamente frutos y algunos peces, porque los animales eran considerados personas, porque sangraban también. La antigua antropofagia tenía el objetivo de conocer el *maë* del otro para que el otro se debilite. (Santos com. per.)

#### 2.6.3.1.2. Sembrar y curar.

Cuando el cazador va al monte no le pone cuidado a ciertas cosas, las tiene presentes pero las obvia, si pone atención entonces se pierde, le va mal en la cacería, muchas cosas pueden sucederle, lo mismo cuando va a la chagra, otra cosa puede ser que no se puede sembrar cuando llueve, ni plátano ni yuca, nada mejor dicho.

---

<sup>98</sup> Elida Santos (com. pers). Es importante resaltar aquí el cambio que ocurre frente a lo que dice Elida, pues en el caso de Gina Teófila, a pesar de sus problemas de lenguaje no ha sido discriminada culturalmente, es considerada una mujer en formación, como las demás y su discapacidad no es motivo para dejar de celebrar su fiesta de pelazón.

Porque cuando llueve en ese momento están los espíritus ahí, en la chagra, en la tierra, están pendientes. Entonces al sembrar una yuca no se está sembrando en la tierra sino que se está sembrando encima de esos espíritus. Entonces esa yuca se va a convertir en babilla, en otra cosa no más, es otro ser. Entonces cuando se saca se hace evidente que ese señor no dietó, no guardó, no obedeció, que cuando se siembra lloviendo, entonces las yucas salen flaquititas, sale como una yuca toda blanda, es porque no se sembró en tiempo adecuado, y no se puede comer. Hay que guardar una dieta para que ese material que yo recoja no se pudra y sirva, la manera de sacarlo es también muy importante. (Abel Santos, com. per.)

Sembrar significa alimentar el cuerpo de Ngutapa (*naane*), se siembra como los *magüta*<sup>99</sup> lo hicieron al principio, se escoge la tierra y se pide permiso (hoy casi no se aplica), al sembrar se abre un espacio para una esencia que alimenta la tierra y Ngutapa la retribuye; el acto de comer no es simplemente eso, nos apoderamos de la esencia de Ngutapa (los cuatro principios, porá: fuerza o poder, conocimiento y sabiduría: *kua*, vida: *mau* y *nae*: pensamiento). Así también hace la gente sin ano, ellos siembran y cocinan pero sólo huelen los alimentos. (ibíd.)

Los chamanes<sup>100</sup> se apoderan “roban” las propiedades o capacidades del espíritu del tabaco, para poder curar. El cigarro largo es el “camino” (dice Abel, sobre lo que ha visto de don Paulino) el cigarrillo prepara su cuerpo, ahí es que él empieza a trabajar “*towari*” para los posesionados, enfermos, tienen en su cuerpo puntos abiertos que son cerrados: corona, nariz, hombros, rodilla, cadera, tobillos, coyunturas de pies y manos.

En las curaciones, se invoca el espíritu de la madre Ceiba, se dice que enseña y confiere poderes para la brujería, también está el padre de los vientos que es representado en la pelazón<sup>101</sup>. (Font 1986)

---

<sup>99</sup> La gente que *Yoi* pescó. Ver historia mítica de primeros cultivos en la entrevista a J. Manduca por Rusven Huaines.

<sup>100</sup> Para Eliade (2001) Las iniciaciones de pubertad cada vez dependen más de la tradición mística de los sabedores. Ver entrevista a J Manduca por Baudilio Ramos recuadro 21.

<sup>101</sup> Acerca de curaciones de los chamanes *teté* Abel Santos Angarita nos dice lo siguiente:

“Yéndose más a lo sagrado si se pudiera escudriñar, cómo ve un curador el cuerpo, que es lo que ve primero cuando reza un cuerpo, cabeza, pies o coyunturas, lo que yo sé es que lo primero que tocan es la cabeza en la parte de la corona, de ahí si está

El cuerpo se asocia a su vez a las divisiones o paisajes del mundo tikuna<sup>102</sup>, en los pies están las gentes sin ano *ngerüütagiáne* que nunca se reproducen y aunque puedan sembrar y hasta cocinar, nunca comen, se alimentan con el aroma de la comidas que cocinan; en la pantorrilla está la gente sin ojos *Ngeétütágiáne*, que al igual que los demás inmortales, buscan la perfección; a continuación en la rodilla están los enanos *méchita*, en la cadera los mortales tikunas *yùnatiü*, que se pueden reproducir, en el pecho el mundo de arriba de los cóndores *Ēchatagiáne* y en la cabeza el mundo de Ngutapa *ētagiáne* donde está el pensamiento, el *nae*, todo está conectado por la médula espinal, de la cadera para arriba hay luz, hacia abajo hay oscuridad y agua es donde habita la boa *noratiü*.

A continuación presento las concepciones sobre los inmortales de don Javier José, chamán y sabedor. A partir de una entrevista.

¿Y cómo es ese mundo invisible?

Invisible pongamos cuando mira algo los personajes, cuando escucha pongamos mañana saliendo del río pero dónde escuchamos la voz de que está cantando, dónde escuchamos tambor, dónde estará soplando trompeta mayor, uych pare pare pare el motor vamos mirar pero uno no ve están invisible, como espíritus, uno escucha pero dónde está, pero son gente que tiene su chagra su casa, ellos nos ven a nosotros, son üüne, cualquier rato aparece.

Mire una vez con ella (Hilda, la esposa) en el centro dije voy a seguir chigiüiro a ver dónde que está cantando, esos

---

sumido o no está sumido porque de ahí corre la columna vertebral, como el río, como el paso de todo lo que influye, como la energía vital, entonces después si empieza a tocar, le toca de la cabeza a los pies, mira cómo está la persona y finalmente en la parte afectada, te pregunta cómo te duele, dónde te duele, es esta visión del cuerpo que está mirando allí el chamán, el curandero, es el cuerpo, entonces para nosotros todo es transparente entra la luz por acá pero está el camino que es la columna vertebral, es el ombligo de la tierra nosotros decimos que es el ombligo de la tierra que es la parte de abajo y al tocar en ambas partes entonces se va por todos los espacios del cuerpo de uno, siente inmediatamente la vitalidad de uno en todas las partes, por donde entra la luz y se proyecta hacia adentro, y por ahí es que el curandero se comunica con todos estos otros mundos, y por ese camino es que maneja digamos, controla que todos los espíritus malos no salgan, lo guarda, lo sopla, que no hagan daño, siempre se está comunicando con estos espíritus “malignos” pero más sin embargo se utiliza en algún momento se necesita a ellos, para ciertas curaciones, cada quién tiene su espacio, su territorio, su firmamento, y para nosotros lo que vemos ahí arriba en ese mundo es el río, es agua que vemos, y cuando hace buen sol el tikuna mira arriba y dice ¡huy! allí arriba se está secando, está seco, hay playas ahí arriba, lo mismo hacen estos y estos y estos, y los de acá, esos también se comunican, todos se están comunicando, me parece que el curandero ve el cuerpo transparente, lo ve como una energía, si pasa algo en cualquier parte entonces él siente inmediatamente que hay una energía negativa en el cuerpo y qué bueno sería que se observara una maloca como en Pupuña, la distribución de las cosas”.

<sup>102</sup> Ver anexo “Vivir en territorio Tikuna”

espíritus cantante, ellos estaban cantando; los *üüne* son buenos, si son diablos te garrotean, si no haces pelazón con las niñas, lleva del bulto y lo maltratan, porque no está curado no lo soplan los su espíritus, los espíritus malos están con ella también su cuerpo mal.

¿Esos espíritus son animales?

Son personas.

Y la madre del viento y del alcanfor ¿qué seres son esos?

Porque se hace la invitación, esos ya vienen en tiempos de friaje, ahí llega primero madre de viento, entonces de esa forma cuando hace la ceremonia de solo *Worekü* se hace invitación a traje de toda clase de animales, hay madre de viento, madre de alcanfor, hay madre de boa, madre de kurupira que hace buuuuuuu, muy peligroso y el dueño de pelazón dice “ya se está acercando” cuando sale el dueño a preguntar a los enmascarados.

Hay que relacionarlos bien, madre del viento con *Worekü*, con madre del alcanfor y con boa, hay que preguntarle para que no la persigue.

¿Un mortal puede llegar a ser inmortal?

Con *üüne* no hay que hacer relación con ninguno, no puede andar solita, le piensa si yo puedo ser *üüne* para que ya eleva como “tupana”, para que yo haga curaciones como “tupana” como “tupana” hijo de Jesucristo, será que yo no puedo hacer relación con la señora, ahí sí puedo llegar a ser como *üüne* inmortal, porque uno es normal, no te pasa nada, porque hoy tiempo ¿quién es *üüne*? Nadie, en el mundo no hay gente *üüne*, todos son personajes iguales, no pecado sino pecado inmortal se hace porque están relacionado con cualquiera, usted *uchie* ya es malo...



### **2.6.3.1.3. El caso de Campoalegre**

Durante los últimos días de la segunda mitad del año 2008, una mujer habitante del barrio Campoalegre dijo haber visto cerca de su chagra un par de seres que al parecer son conocidos como “los soldados de Yoí” según la curaca Elida Santos esto fue lo que ocurrió:

H: ¿Y cómo fue eso de una señora que se le aparecieron los...?

E: Ah de la muchacha de por allá de Campoalegre (barrio de Arara), por eso la muchacha como que se desarrolló y la mamá como que..., cuando yo entré bueno vamos a hacer esto y yo le dije bueno encierre a tu hija porque va la sanción, y la muchacha está encerrada ahorita

H: ¿Y verdad que se le aparecieron unas cosas?

E: Si ella vino y me contó, eso fue como, es que en el momento en que se desarrolla la muchacha, la muchacha no tiene porqué estar andando en la calle porque a la persona que ve a la muchacha, a la persona le aparece un tigre.

H: Y ¿qué se le apareció a la señora?

E: A la señora por no guardar a la hija y, o sea por no tener respeto como a ese algo sagrado que hay ahí, o sea hay algo sagrado que está ahí pero que la señora no respetó y entonces ya los espíritus que nosotros decimos en tikuna “los soldados de Yoí” es como una traducción así. Los soldados de Yoí ellos ven que la señora irrespeto o sea hacia ellos, hacia los dioses, entonces Yoí ya manda castigar; por eso fue que le pasó esa cosa a la señora y no es la primera vez, ya varias veces, a varios.

Lo que ella me contó fue que ella estaba cultivando, cultivando, cuando ella volteó a mirar y había un hombre; un hombre alto, blanco con cola y con los dientes así como un diablo y con un sombrero así como verde y tenía una espada una espada que... largo; cuando ella volteó a mirar ya le iba a pegar sino que ella salió corriendo. Empezó a gritar y en esos momentos pasaban dos muchachos que venían de la carretera, ellos fueron pues los que la salvaron.

H: ¿Y ellos lo vieron?

E: No ellos no lo vieron porque la visión era de ella; si eso fue, y que luego no era uno sino eran dos, cuando apareció el otro, le dijo que por qué usted no guarda a tu hija.

H: Ah ¿le habló?

E: Si, le dijo que por qué no guardaba a la hija y que la hija olía a sangre, y eso es lo que pasa cuando nosotros no hacemos pelazón, la muchacha huele a sangre, o sea huele a mal, su cuerpo no es purificado, o sea ella no puede ir al monte ella no puede ir a la quebrada sola porque le van a aparecer los diablos, los soldados de Yoí entonces ahí está la pregunta ¿será que es bueno o es malo, no; o sea, no es que sea bueno y no es que sea malo sino que se debe hacer, el único fin de la pelazón es que nuestros dioses nos vean que nosotros si estamos haciendo el rito o sea la ofrenda, porque eso es una ofrenda.

Ahora veremos el testimonio del Abuelo Domingo Pedro, sobre los héroes civilizadores, y su relación con seres como los yüreü y los *ngòo*<sup>103</sup>, probablemente los protagonistas no humanos del testimonio anterior.

Baudilio ¿lo que ahora nosotros vivimos es lo que vivía en ese tiempo Yoí?

Si, ellos también trabajaban cuando todavía no se habían desaparecido el üüne, ellos se aparecían y nos decían. Se presenta ante nosotros para decir o aconsejarnos para que nosotros tengamos sentido de vivir, nos dicen cómo hay que vivir, qué hay que hacer y cómo hay que hacer la pelazón con nuestras hijas. Con eso es que vive Yoí

Baudilio ¿dónde están Yoí e Ipi ahora?

Pues Yoí está río abajo, no se sabe dónde exactamente, de pronto en Europa, no se sabe dónde es, Ipi está por Perú, no se sabe dónde, allá pues es que él cuida su gente, está con su gente, pues él es un poco loco él se transforma en algunas cosas cuando él va en alguna parte, en cambio Yoí no es así. ¿Qué no más será los que viven así? Otra gente, que es lo que se transforma en espíritus o en otras cosas, Yoí no es así, Ipi si se hace porque es un poco loco ese transforma en algunas cosas, pues se conoce hijo, su misma gente a veces lo mata, y él llega y se pregunta ¿qué hicieron conmigo?, a veces él hace hundir la tierra, pues ¿qué más hará?

Baudilio ¿Cuáles son los demonios (yüreü) que tenemos acá?

---

<sup>103</sup> *Ngòo*: que hace daño. Los seres inmortales, acechantes por sangre, tienen miedo al achiote.

Esos son crías de Tupana, de dioses, de *Yoi* e *Ipi*, ellos son mascotas de *Yoí*, cuando hay mucho daño o mucha perdición, eso nos mata, eso mata porque eso aborrece a Tupana porque estamos haciendo daño, cuando se convive con la hija o con la hija de nuestra hermana o con la hermana.

Baudilio: ¿cómo se llaman esos demonios?

¡Pues demonios!

Baudilio: ¿no es padre de alcanfor?

No eso es otro, ese es padres (o dueño) del monte, el diablo es otra cosa.

¿El demonio es mandado por *Yoí*?

Si. Pues no se sabe cómo son, no se sabe cómo ellos viven, solamente lo sabe Tupana dios. No se sabe cómo ellos existen.



Foto 10. Huito y achiote en procesamiento. 2008 Hugo Ramos

La protección que se utiliza en el ritual para ocultar el olor a sangre que expelle *Worekü* es un fruto colorante llamado huito o genipapo<sup>104</sup>, su recolección es parte de los eventos rituales y está a cargo del tío paterno de la iniciada, con este fruto además, se hacen las invitaciones a la fiesta, en cada casa del pueblo, el tío de *Worekü* lo reparte. El primer acto de la celebración es cuando se reúnen las abuelas a eso de las tres de la

<sup>104</sup> Ver traducción de cantos, apartes 24 y 25 anexo 3

mañana a rayar y exprimir el fruto para extraer el zumo colorante, que se usará en la fiesta, para dibujar las pinturas faciales características de cada clan y pintura corporal en general.

Sus propiedades espirituales<sup>105</sup> o las creencias alrededor de éste son principalmente su capacidad de ocultar el olor de la sangre y el cuerpo de la muchacha iniciada, al olfato y gusto de los inmortales, de dice que con su sabor amargo se “amarga” el cuerpo, el tabaco también es la contra para esos seres, con el objetivo de no parecerles apetitosos<sup>106</sup>. Otra sustancia colorante con función similar es el achiote *Ütá* (ü/hacer, tá/alguien./también se hizo) /también eso hizo al sol. Su significado literal nos remite a un mito cuyo protagonista es el sol, por tanto se le asocia con fuego, lo rojo, se dice que el sol se tomó todo el achiote candente y brillante<sup>107</sup>, por eso su función es de irradiar, alentar el aura, también es de protección, tener fuego para que no se acerquen otros seres. También se asocia con la sangre, que es igualmente candente, brillante y olorosa. “El sol fue el que tomó el zumo del achiote y por eso es resplandeciente, caliente, don Paulino dice que el achiote en el cuerpo de la niña es con ese mismo sentido, que no se queme, que no se acabe, es cuerpo y es territorio”. (Abel Santos com. per.)

---

<sup>105</sup> Ver recuadro 69 de la entrevista de Baudilio Ramos al abuelo Jorge Manduca.

<sup>106</sup> Sobre el huitto el abuelo Domingo Pedro nos dice.

El huitto sirve para la Worekü con ese se le pinta el cuerpo, pues eso viene de *Yoí* porque él fue que pintó primero a su hijo, de ahí es que viene. No importa que sea hombre o mujer, se pinta el cuerpo con huitto. En un canto de pelazón recogido por Montes (1994: 222) “el huitto borra nuestra mortalidad, ella ha llegado a su edad y ella dieta”.

<sup>107</sup> Muchos sucesos y acciones de la época inmortal son nominalizaciones de objetos naturales. Dos hermanos: sol (*üakü* / el que regaña) y luna (*Tawema kü* / de luz opaca) van en la canoa (que es la que ilumina y resplandece) por la quebrada *chawatü* (el río corrientoso)

### 2.6.3.2. Tòii: Las Máscaras



Foto 11. Máscaras de yanchama. 2008, Hugo Ramos

El abuelo Jorge Manduca comenta a propósito de los disfraces de yanchama:

“Ahora voy a contar el cuento de los disfraces, en el momento cuando está en la pelazón. El primero que llega es el mico que es el más juguetón, cuando llega el mico se va a revolcar en el masato, porque antiguamente no había tinajas sino que estaba en una canoa hecha de pona barriguda (*tautá* o *ngubá*,) al mico lo agarraron pero cuando después de él llega otro disfraz que se llama mawú, la rueda, el mico ya queda libre; cuando llega la rueda viene con su música y dice así *cuaitri cuaitri cuaitri cuaitri*. Y esa rueda no es juguetón como el mico. Se fueron los dueños de pelazón a encontrar con *Mawú*, y le dice: tiene que jugar bien acá, después usted lo va a usar el corral de la pelazón, primero tiene que jugar bien con nosotros, haga viento con nosotros porque usted es la madre del viento, pase hacia atrás y hacia delante, hacia atrás y hacia delante”

La música dice así:

*Usted es Mawú (alcanfor)<sup>108</sup>,*  
*tienes hojas coloradas (rojizas)*  
*vamos a hacer el viento más fuerte,*  
*y usted es Mawú,*  
*córrase más fuerte con nosotros,*  
*era usted el dueño del viento si eres tú el Mawú,*  
*eres una persona muy alta y tiene cogollo (machaca) rojizo,*  
*que se mese con la brisa del viento,*  
*haga ahora así, con nosotros, hágalo más fuerte,*  
*ahora que ya lo hizo*  
*la gente está contenta con usted*  
*porque tú eres el padre de viento,*  
*y dicen muchas gracias*  
*yuuuuuuuu.”*

---

<sup>108</sup> Ver otro canto de *Mawú* en la charla con Camilo Ramos quien estaba elaborando su máscara, en la descripción etnográfica del ritual de Gladis Manduca.

Las máscaras del rito son representaciones bastante dicentes de las formas de concebir otros seres no humanos y su participación en el mundo tikuna, las máscaras también tienen sus crías, ellos son las ánimas, las almas del bosque y también tienen su sociedad, y como tal son también invitados al ritual, ellos van a beber payawarú, son los guardianes de la selva, vigilan y protegen; los que usan el atuendo representan la personalidad del dueño respectivo.



Foto 12. Artesano en proceso de elaboración de su disfraz.  
2008 Hugo Ramos

Para elaborarlo no siguen un modelo estático, pero hay una idea de cada ser sobre la que se desenvuelve la improvisación y la creatividad. Los encargados de elaborar los disfraces son elegidos por el dueño de la fiesta quien les pide en secreto que las elaboren, se trata de compadres y amigos del dueño, Goulard (2009) dice que estos artesanos deben ser preferiblemente del clan opuesto al de la muchacha celebrada.

Actúan respecto a la situación actual, si danzan bien, es porque el ambiente es bueno, pero si esos dueños se muestran bruscos es porque hay un desorden en el territorio tanto natural como social. La lectura de estas manifestaciones está a cargo o incumbe principalmente a los abuelos, quienes responden a su vez con los cantos, (que al parecer conservan una forma, sobre un contenido variable) en los que se critica predominantemente las situaciones incestuosas; este es un ejemplo de significaciones cuya validez, depende de la interpretación privilegiada en los puntos de vista de los abuelos como agentes de la sabiduría y como predicadores de una legislación cantada.



Foto 13. Disfraces de yanchama.2008 Hugo Ramos.



Foto14: Maikú. .2008 Hugo Ramos.

Se dice que “primero entran los micos, pues las manadas de micos que se movilizan por la selva tienen siempre un cabecilla que anda adelante, primero que todos, avisando sobre los posibles peligros; luego de los micos salen los espíritus, los dueños del agua, del sol, la mariposa, la boa y demás animales, unos solos y otros acompañados. A estos le siguen las ruedas como *Mawü* dueño del alcanfor, se dice que estos seres también tienen sus ritos, van a los salados y se emborrachan, es allí donde tienen sus celebraciones. Por último llega el poderoso dueño del viento “*Omà*” un gigante con un gran pene con

dos muchachitos cargándose, su cabeza es negra, su pelo largo y sus dientes brillantes. (...) En la máscara, cada máscara tiene su canto, de ahí entran los abuelos a cantar, dicen, canto a la máscara pero también canto para regular el territorio.”<sup>109</sup>.

El humo asfixiante del ají quemado fue el arma con la cual, los antiguos Tikuna vencieron un pueblo de espíritus malvados y caníbales, luego de lo cual, pudieron inspeccionarlos a sus anchas. Según Lèvi-Strauss (1973: 308)

<sup>109</sup> Abel Santos (com. pers.).



las prendas que desde entonces se fabrican, están inspiradas en su apariencia y permiten encarnarlos. Al respecto Nimuendajú (1952) asegura que en la ceremonia de iniciación de las muchachas, en la cual los visitantes se disfrazan y fingen atacar y destruir las cabañas de sus huéspedes, simboliza un combate librado por humanos para proteger a la chica púber de los espíritus que amenazan durante este período crítico de su vida.<sup>110</sup>

“los demonios vivían otrora en una gruta. Para hacer fiesta, por la noche asaltaron un pueblo, robaron las provisiones de carne ahumada y mataron a todos los habitantes, cuyos cadáveres arrastraron hasta su antro para comérselos.

Mientras tanto llegó al pueblo un grupo de visitantes. Extrañados de encontrarlo desierto, siguieron el rastro del macabro transporte, que los condujo a la boca de la gruta. Los demonios quisieron matar a los perturbadores, pero sin éxito. Los indios no insistieron y volvieron a su pueblo. Otro grupo de viajeros acampaba en el bosque. Había entre ellos una mujer encinta, que dio a luz, sus compañeros decidieron quedarse en el sitio mientras ella estuviera en condiciones de volver a emprender la marcha. Pero faltaba caza. Todo el mundo se durmió con el estómago vacío. En medio de la noche se oyó el ruido característico de un roedor. Era una enorme paca (*coelogenys paca*) que rodearon y mataron.

Todos comieron de aquella carne salvo la recién parida y su marido. Al día siguiente los hombres salieron a cazar, dejando en el campamento a la madre y su criatura. La mujer vio entonces un demonio que se acercaba. Le dijo que la paca muerta la noche anterior era su hijo y que iban a llegar los demonios a vengarlo. Para escapar con vida, quienes no hubiesen comido deberían trepar a un árbol (de yanchama), arrancando la corteza tras de ellos.

Cuando volvieron los cazadores nadie hizo caso de su relato y hasta se burlaron de ella. Y cuando al oír los toques de las trompas y los aullidos de los demonios, quiso avisar a sus compañeros, estos dormían tan profundamente que ni siquiera consiguió despertarlos quemándolos con su antorcha de resina. Mordió a su marido que por fin se levantó y la siguió como un sonámbulo. Llevando el niño en brazos treparon ambos al árbol que la mujer había tenido buen cuidado de localizar, y arrancaron la corteza tras ellos.

Llegado el día descendieron de su refugio y volvieron al campamento: no quedaba nadie; los demonios habían exterminado a los durmientes. La pareja retornó al pueblo y contó lo que había pasado.

---

<sup>110</sup> Nimuendajú (1952: 110) dice: “según Forbenius las sociedades de máscaras fueron una creación del ciclo matriarcal, su objeto era aterrorizar a las mujeres principalmente, haciéndoles creer que las máscaras eran demonios y espíritus ancestrales, a fin de minar la supremacía económica, social y religiosa de la mujer que había establecido en el matriarcado” no encontré evidencia suficiente para corroborar esta idea, además el estudio de Frobenius fue hecho en África, sin embargo ese matriarcado arcaico ha sido discutido en la antropología amazónica, sobre todo en la zona de influencia de yurupari.

Siguiendo el consejo de un viejo brujo, los indios plantaron mucho ají. Cuando estuvieron maduros los recogieron y transportaron a la gruta de los demonios, cuya entrada cerraron con troncos de *paixuda barriguda* (una palmera de tronco hinchado: *Iriartea ventricosa*), salvo en un punto, donde encendieron un gran fuego. Echaron a la lumbre enormes cantidades de ají, de manera que el humo entrase en la gruta.

Pronto se oyó un escándalo espantoso. Los indios permitieron salir a los demonios que no habían participado en el festín caníbal, pero todos los que habían probado carne humana perecieron en la gruta; se les reconoce todavía por la raya roja que atraviesa sus máscaras. Cuando cesó el ruido, después de que un esclavo Yagua, enviado como explorador, encontró la muerte de manos de algunos demonios sobrevivientes, los Tukuna penetraron en la gruta y se fijaron muy bien en el aspecto característico de las diversas especies de demonios: aspectos que las prendas de corteza reproducen hoy en día (Nimuendajú 1952: 80-81, en mitológicas II)

En el análisis comparativo que se desarrolla en las mitológicas II (:325-326), Lèvi-Strauss nos muestra la técnica de descortezamiento observada por Nimuendajú que coincide (y por tanto perdura) con la observada durante el rito actual, pues el tratamiento del palo de naichí es idéntico al de la yanchama: derriban el árbol, cortan un trecho de longitud conveniente y martillean la corteza para desprenderla de la madera, obteniendo una pieza rectangular más fácil de trabajar<sup>111</sup>.

En la aparición de las máscaras pasan a ser protagonistas los antepasados o deidades animales (dueños) creando un caos dramático. Volviendo al patrón de muerte y resurrección para el caso de los disfrazados que luego de su faena revelan sus identidades (hasta el momento secretas) de manera pública, pasando de ser un representante de un antepasado a ser un ser humano, recibiendo las felicitaciones de toda la comunidad. A continuación, comentarios de lugareños, acerca de las máscaras en la fiesta:

Tertulino Andrés.

---

<sup>111</sup> Este mito para Lèvi-Strauss puede desplegar a nuestra vista una serie de transformaciones en torno a la idea de cavidad natural o artificial, orificio transversal o longitudinal, que concierne además del tambor y el bastón de ritmo (cascabel) a los instrumentos musicales siendo cada cual un refugio (esposa de Yoi en la flauta) y para el caso de los vestidos-mascaras de corteza, lo son para los danzantes que lo llevan y les permiten captar el poder de los demonios. (Ibíd.)

“...Y al día siguiente lo llamamos la gruesa, donde que la máscara salen a danzar con la gente buscando más que todo a las muchachas y la muchacha que les están para pelazón, el dueño de la fiesta les dice unos consejos para que saben cómo tienen que danzar, porque hay algunos que lo hacen por jugar. Al que él mire quien es su invitado le dan carne como pago de la yanchama a todos los que están haciendo la máscara. Y ellos tienen una frasco de botella donde quiere decir, donde van a echar el caldo de payawarú, el dueño de la fiesta recoge y luego entrega al dueño”.

### Samuel Ramos

Son diferentes las máscaras, de rueda, de borboleta, si, mariposa ese es que compadre mío, ese es que hacía, Jorge Manduca, mi cuñado el compadre Ramón también hacía bonita, en ese tiempo había rondín, no sé si existe hoy o no, casi yo no veo en ninguna parte hoy, había diez grupos de máscara, si, por grupos salen, de Nazareth y así. Como yo trabajo en Brasil, ahora están preparando fiesta para el día veinte, en Belém de Solimoes. Yo hacía Mascara de Oma, que son con una buuu, buuu, esa ¿ya tu miraste? Que tiene su pipi grande, es madre de viento dice.

Como hemos visto en este capítulo, la compleja e intrincada red de significaciones que rodea la práctica de este ritual, sus implicaciones en la vida cotidiana y en la forma de vivir de la gente en Arara, está en una inagotable dinámica de transformación y adaptación, que parece moverse sobre pilares arquetípicos que forman las referencias comunes de la gente. Un imaginario cosmológico de relaciones de intercambio entre humanos, plantas, animales y no-humanos, que finalmente se revela en la realidad como relaciones sociales que se transforman, se afianzan y se proyectan, sobre la experiencia y el conocimiento del medio y sus elementos. Esta práctica ritual en cierta medida consume la necesidad de socialidad, y de construcción colectiva de identidad, pues en su contenido más íntimo encontramos los valores compartidos necesarios para que cada integrante de la comunidad se haga partícipe de su cultura y del orden social por ésta establecido. Muchos de estos valores poseen una lógica funcional y estratégica que no desaparece por su misma eficacia. Aunque pueden ser susceptibles a influencias, son capaces de mantenerse en el tiempo, gracias a su continua renovación, lo que significa la activación del flujo comunicativo de las ideas depositadas en la memoria de los sabedores y en la experiencia actual de las personas.